



# DITABA

Bulletin de l'Ambassade d'Afrique du Sud à Paris

*Afrique du Sud, construire une nation gagnante dans une Afrique meilleure et un monde meilleur*



*Le Président Mbeki et son homologue du Nigéria, Umari Yar 'adua, en visite officielle en Afrique du Sud, s'adressent à la presse, au Cap, le 3 juin 2008.*

## Ce mois-ci

**Pages 1 et 2**

### Editorial

Le Président Mbeki réagit aux récentes violences

**Pages 3 et 4**

Le chef de l'Etat au sommet de la TICAD au Japon

**Page 5**

### Brèves

- Affaires étrangères
- Vie Economique

**Page 6**

### Brèves

- Vie Economique
- Sciences et Culture
- Sports

**Page 7**

- Le saviez-vous ?
- Ils ont dit...
- Calendrier
- Contacts

## Editorial

### LE PRESIDENT MBEKI REAGIT AUX RECENTES VIOLENCES

Le chef de l'Etat a réagi face aux attaques dont ont été victimes des citoyens étrangers installés en Afrique du Sud. Parallèlement aux interventions de la Police et de l'Armée contre leurs auteurs, le Président Thabo Mbeki s'est prononcé sur ces violences le 19 mai puis, à l'occasion de la Journée de l'Afrique, le 25 mai. Extraits.

« Les citoyens en provenance d'autres pays d'Afrique ou d'ailleurs

sont des êtres humains, tout comme nous, et à ce titre, ils méritent d'être traités avec respect et dignité. Nous perdons ce qui fait de nous des êtres humains lorsque nous commençons à penser qu'une autre personne est moins humaine que nous. L'humanité est indivisible. Comme nous avons pu le constater, la destruction du respect de l'autre et de la loi ouvre la voie à d'autres formes de criminalité.

En tant que Sud-Africains, nous devons admettre et pleinement reconnaître que nous sommes liés aux autres Africains par l'histoire, la culture, l'économie et, par dessus-tout, par le destin. L'Afrique du Sud n'est pas et ne sera jamais une île séparée du reste du continent.

*Lire la suite > page 2*



**Taux de change du rand (10 juin 2008)**

US dollar : 7,91

Euro : 12,31

Livre Sterling : 15,51

## Editorial (suite) : Le Président Mbeki réagit aux récentes violences

Je demande à ceux qui commettent ces actes honteux et criminels de cesser ! Rien ne saurait justifier de tels actes. Les organismes chargés de faire appliquer la loi doivent répondre, et le feront, par des mesures appropriées à l'encontre de tous ceux qui sont impliqués dans ces attaques.

En outre, je voudrais remercier tous les membres du public, ainsi que les responsables politiques et communautaires qui ont conjointement lancé des appels pour que cessent immédiatement ces attaques. Je souhaite remercier tout particulièrement ceux qui ont porté secours aux victimes en leur offrant, entre autres choses, abris, vêtements et nourriture. Ce faisant, ils ont fait preuve d'un véritable esprit sud-africain.

Faisons tout notre possible pour amener les auteurs de ces crimes à rendre des comptes. Plus de 200 personnes présumées coupables ont déjà été arrêtées. Le Ministre de la Sécurité et le responsable national de la police me tiennent constamment informé de l'évolution de la situation, et j'ai confiance que la police accomplira bientôt des progrès importants lui permettant de parvenir à la racine du mal. (...)

C'est avec tristesse, la tête basse, que nous célébrons la Journée de l'Afrique ici en Afrique du Sud. En effet, quelques-uns d'entre nous ont terni le nom de l'Afrique du Sud en se livrant à des actes criminels honteux contre nos frères et sœurs africains, ainsi que contre des résidents étrangers, et plus particulièrement des Asiatiques.

Jamais depuis l'avènement de notre démocratie n'avions-nous observé une telle inhumanité. Dans le cadre de la réflexion que la Journée de l'Afrique impose à chacun de nous, nous devons reconnaître que les événements de ces deux dernières semaines sont une véritable honte. La violence et la criminalité que nous avons vu perpétrées par quelques Sud-Africains vont à l'encontre de tous les efforts que nous avons déployés en vue de construire une société à visage humain basée sur les valeurs d' « Ubuntu ».

Un grand nombre de communautés se sont regroupées pour lutter contre l'agitation insensée des quelques individus qui cherchent à monter des attaques contre des Africains issus d'autres pays du continent. Je fais ici référence à des communautés comme celles de Diepsloot à Johannesburg, Hammanskraal à l'extérieur de Tshwane, Mkhambathini au KwaZulu-Natal, à des communautés de la Province du Cap Occidental et à bien d'autres un peu partout dans le pays, ainsi qu'à diverses communautés religieuses.

Le Centre National Sud-Africain de Gestion des Catastrophes travaille de concert avec tous les Ministères gouvernementaux appropriés, avec le milieu des affaires, avec les organisations humanitaires et religieuses, ainsi qu'avec le Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés de manière à donner une réponse urgente aux besoins humanitaires des déplacés.

Tout ce qu'il est possible de faire sera fait pour amener les coupables devant la justice. La semaine dernière, nous avons approuvé le déploiement d'unités des Forces de Défense Nationales Sud-Africaines immédiatement après en avoir reçu la requête du Ministère de la Sécurité et des Services de Police.

Nous avons demandé à ces forces et aux organismes chargés de faire appliquer la loi de faire le nécessaire pour que cessent tueries et pillages, que les auteurs soient appréhendés et que chacun dans notre pays se sente en sécurité. La police, en travaillant de concert avec les Forces Nationales de Défense, a déjà arrêté plus de 250 présumés coupables. Elle continuera de faire son travail et extirpera de nos communautés les éléments criminels pour les mettre là où ils doivent être : en prison !

Le gouvernement a créé une équipe de travail interministérielle dont le but est de rechercher toutes les causes possibles de ces attaques contre des citoyens étrangers et de faire des recommandations quant à l'action qu'il convient d'entreprendre pour empêcher que ne se reproduise la violence que nous venons de vivre et que nous pourrions continuer de vivre. Des mesures seront également prises pour éviter que ne se reproduise cette violence criminelle qui a terni la bonne image de l'Afrique du Sud.

Il nous incombe de défendre la liberté humaine et la vie humaine. Ne fuyons pas cette responsabilité. »

## Le chef de l'Etat au sommet de la TICAD au Japon



**Le Président Thabo Mbeki rencontre le Premier ministre japonais Yasuo Fukuda, lors du sommet de la TICAD à Yokohama, au Japon, le 28 mai 2008**

Le Président Mbeki était, le 28 mai, à Yokohama, au Japon, pour le sommet de la 4<sup>ème</sup> Conférence internationale de Tokyo sur le développement africain (TICAD) qui avait pour thème « *Vers une Afrique vibrante : Un continent d'espoir et d'opportunité* » et pour sous-thèmes « *Renforcer la croissance économique* », « *Garantir la sécurité des personnes* » et « *Résoudre les questions de l'environnement et du changement climatique* ». Quelque 40 chefs d'Etat africains étaient présents à ce sommet qui se tient tous les cinq ans.

En marge de ce sommet, le chef de l'Etat a eu des entretiens bilatéraux avec plusieurs homologues africains le 29 mai. Il s'est ainsi notamment entretenu avec les Présidents rwandais Paul Kagame, soudanais Omar El-Bashir, le ministre japonais de l'Economie, du Commerce et de l'Industrie et le Haut-Commissaire de l'ONU pour les réfugiés Antonio Guterres.

Le Président Mbeki, en s'adressant aux participants du sommet de la TICAD, a rappelé que le continent avait lancé d'importants programmes destinés à renforcer la croissance économique, notamment par le Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD), par plusieurs programmes des Communautés économiques régionales et par le Fonds panafricain de développement des infrastructures.

Il a aussi souligné que pour permettre à cette croissance de se renforcer, il était important de :

- garantir un transfert de ressources significatif vers l'Afrique
- transformer le régime du commerce mondial et permettre des termes de l'échange plus favorables à l'Afrique
- mobiliser les ressources et les investissements en faveur des infrastructures
- arrêter les fuites de capitaux en provenance des pays africains

*Lire la suite > page 4*

## Le chef de l'Etat au sommet de la TICAD au Japon (suite)

- reverser les revenus excédentaires dans la construction d'infrastructures, l'amélioration de l'environnement des entreprises, l'élargissement de l'accès aux financements pour les entrepreneurs, l'amélioration de la santé et de l'éducation
- permettre l'intégration de l'Afrique dans l'économie mondiale, en particulier par l'ouverture des Africains à l'accès aux technologies de la communication et de l'information

Ces mesures, a-t-il poursuivi, dégageront la croissance en profondeur, au niveau des pauvres vivant en régions rurales. Des partenariats efficaces entre les gouvernements et le secteur privé devront aussi être élaborés.

Ces investissements ne devraient pas seulement viser à accroître la part marginale des investissements que l'Afrique attire mais à permettre à ces investissements d'être plus vastes et plus durables. Ils contribueraient ainsi à développer la capacité de production et le tissu industriel. Ils devraient s'accompagner des infrastructures nécessaires au soutien du développement économique sur le continent, a précisé le chef de l'Etat.

« *La croissance future de l'Afrique réside, non pas dans l'aide, mais dans le commerce* », a ajouté le Président. La nécessité de renforcer les capacités de production et la compétitivité a aussi été présentée comme cruciale pour le développement. A l'inverse, le niveau élevé des tarifs douaniers, et leur enchérissement, demeurent des obstacles majeurs pour les exportations africaines ainsi que pour le développement et la diversification des industries de fabrication africaines.

Le chef de l'Etat a enfin rappelé que la mise en œuvre de ces mesures suffirait à elles seules à renforcer la croissance économique en Afrique et à améliorer la vie de millions d'Africains.

A l'issue de ce sommet, le 30 mai, le Président Mbeki s'est félicité des résultats obtenus au cours des délibérations de Yokohama. « *Je crois que le Programme d'action, qui a été adopté, couvre toutes les questions qui nous préoccupent sur le continent africain* », a-t-il indiqué. Il a souligné que « *pour la première fois, un accord avait été conclu pour mettre en place un pour mettre en œuvre ces décisions* ». Aux bonnes décisions adoptées s'est ajouté un mécanisme de suivi, a-t-il souligné. Le Japon va bientôt accueillir, en juillet, le prochain sommet du G8 et il s'est engagé à soumettre les résultats de la TICAD aux pays du G8 – les Etats-Unis, la Russie, la France, l'Italie, la Grande-Bretagne, l'Allemagne, le Canada et le Japon – en vue de les inciter à agir concrètement.

Le chef de l'Etat a enfin précisé que la réunion s'était penchée sur le problème de la hausse des prix des denrées alimentaires et sur ce qui doit être mis en œuvre non seulement par le Japon, mais par d'autres organisations comme la Banque mondiale, le Fonds international pour le développement agricole, l'Organisation des Nations unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO). Tous doivent s'engager à fournir des fonds supplémentaires pour accroître la production agricole et à adopter des mesures à court terme à même de réduire le prix de ces denrées alimentaires, a-t-il ajouté. « *Nous devons encourager les pays-membres du G8 à suivre cet exemple pour que nous n'ayons pas besoin d'adopter un nouveau programme dans le cadre du NEPAD. Ce qu'il faut, c'est que le G8 adopte une action concrète pour répondre aux engagements qu'il a pris dans ce domaine* », devait conclure le chef de l'Etat sud-africain.



# Brèves

## Affaires Etrangères

**Le Président Mbeki à Arusha.** Le chef de l'Etat, accompagné de son vice ministre des Affaires étrangères Aziz Pahad, était à Arusha, en Tanzanie, le 22 mai pour participer à la 1<sup>ère</sup> réunion du Comité des Douze chefs d'Etat et de Gouvernement de l'Union africaine. L'intégration politique et économique de l'Afrique, dans le processus de gouvernement de l'Union, a été au cœur des discussions de ce Comité qui comprend l'Afrique du Sud et le Botswana (Région australe), la Libye et l'Egypte (Région du nord), le Gabon et le Cameroun (Région du centre), l'Ethiopie et l'Ouganda (Région de l'est), la Nigéria et le Sénégal (Région de l'ouest).

**Le Président du Nigéria en Afrique du Sud.** Le chef de l'Etat du Nigéria Umaru Yar-Adua a effectué, du 2 au 5 juin, en Afrique du Sud une visite d'Etat destinée à renforcer les liens entre deux grandes puissances en Afrique. Il a été reçu, dès le 2, par son homologue Thabo Mbeki avec lequel il a signé des accords bilatéraux et présidé un forum d'affaires.

**Mission de l'ONU en Afrique.** L'Ambassadeur d'Afrique du Sud près les Nations unies, Dumisani Kumalo, conduit actuellement en Afrique une mission de l'ONU composée des 15 membres du Conseil de Sécurité. Les pays qu'ils visitent sont la Somalie, le Soudan et la République démocratique du Congo (RDC).

**18<sup>ème</sup> Forum économique mondial à Cape Town.** L'édition africaine du Forum de Davos s'est tenue, du 4 au 6 juin, à Cape Town, en présence de 800 dirigeants politiques et économiques de plus de 50 pays du continent africain, dont six chefs d'Etat. Les chefs de gouvernement du Kenya, du Ghana, du Nigeria, du Rwanda, du Malawi, du Burundi et de Sierra Leone étaient également présents. Parmi les personnalités sud-africaines figuraient le Président Mbeki, le président de l'ANC Jacob Zuma, le ministre des Finances Trevor Manuel, le réalisateur de film Anant Singh. Informations sur [www.weforum.org](http://www.weforum.org)

**Le chef de la diplomatie en Russie...** Le ministre des Affaires étrangères, Mme Dlamini Zuma, s'est rendu à Moscou du 22 au 25 mai où elle a rencontré, le 23, le vice Premier ministre

Sergei Ivanov, pour s'entretenir de questions de politique bilatérales. Le 23 mai, elle a aussi participé à la 7<sup>ème</sup> session de la Commission commerciale et économique Afrique du Sud-Russie en vue de renforcer les liens entre les deux pays dans des secteurs comme l'agriculture, l'éducation, la santé, l'investissement et les finances, les sciences et les technologies, les mines et l'énergie, les transports, les eaux et forêts. Son importante délégation comprenait de hauts responsables de groupes comme Mintek, SA Diamond Trader, United Manganese Kalahari Project, Sekoko Mining. Dans les mines, les deux pays ont décidé d'identifier des projets pour le charbon, l'uranium et les métaux du groupe platine et de créer des sociétés à capitaux mixtes.

Mme Dlamini Zuma a par ailleurs annoncé lors de sa visite que l'Afrique du Sud finaliserait avec la Russie, avant fin juin, les détails du lancement d'un satellite sud-africain, Sumbandila, depuis la Russie, dans les prochains mois.

**... et en Slovaquie.** Le ministre Dlamini Zuma a participé, le 3 juin, à une réunion ministérielle Afrique du Sud-Union européenne qui s'est tenue à Troika, en Slovaquie. Les questions abordées ont porté sur de nombreux sujets allant du commerce à la résolution des conflits. Le Soudan, la région du Darfour, le Zimbabwe, le Kenya, la Somalie, les Comores, la RDC, la situation dans la région des Grands lacs, ont également figuré à l'ordre du jour des discussions qui ont par ailleurs porté sur la sécurité et la politique de défense de l'Europe, les discussions de Doha de l'OMC et les relations avec la Chine. Cette réunion a eu lieu un an après l'établissement d'un Partenariat stratégique AS-UE et en préparation du premier sommet Afrique du Sud- Union européenne prévu le 25 juillet à Bordeaux, en présence du Président Mbeki.

**Un Prix de l'UNESCO pour un Institut sud-africain...** Le Directeur général de l'UNESCO, Koïchiro Matsuura, a décerné le Prix pour l'Education à la Paix de cette année à l'Institut sud-africain pour la Justice et la Réconciliation. Le jury, qui s'est réuni le 19 mai, a choisi l'Institut en raison de « *ses efforts remarquables en faveur de la réconciliation durable, par l'éducation, et de la lutte contre les injustices* ». Cet Institut, fondé en l'an 2000, est basé à Cape Town. Il œuvre à promouvoir la réconciliation et la paix en menant des analyses socio-politiques très avancées. Ses travaux ont aidé d'autres pays

africains comme le Rwanda, le Soudan et le Burundi dans leurs efforts en faveur de la paix. Le Prix de l'UNESCO, d'une valeur de 40.000 dollars, sera remis aux lauréats lors d'une cérémonie qui aura lieu le 18 septembre au siège parisien de l'organisation, à l'occasion de la Journée mondiale de la Paix.

**... et un Prix du Parlement européen pour la WISSA.** Le Parlement européen a décerné son Prix de l'environnement, fin mai à Bruxelles, à la Société pour la Faune et l'Environnement d'Afrique du Sud (WISSA). Lors de la cérémonie de remise de ce Prix, l'ancien Secrétaire général de l'ONU Kofi Annan, l'ancien président soviétique Mikhaïl Gorbatchev et plusieurs dirigeants du Parlement européen étaient présents pour féliciter les membres de la WISSA qui ont mené quelque 100 projets en faveur de l'environnement, et notamment en matière de changement climatique. Le prix, d'un montant de 120 000 rands, bénéficiera à plusieurs projets sélectionnés par des membres de l'ONU, de la Banque mondiale et du Conseil européen pour l'Energie renouvelable.

**Un président sud-africain pour l'OIE.** Le professeur Wiseman Nkuhlu a été nommé, le 27 mai, à la tête de l'Organisation internationale des employeurs (OIE) dont le siège est à Genève. Son mandat s'étend sur deux ans. Pour le président de Business SA, l'organisme des employeurs d'Afrique du Sud, « *la nomination du professeur Nkuhlu est un moment de fierté dans l'histoire de notre pays ; elle prouve aussi l'excellence des dirigeants d'affaires de notre région australe* ». Le professeur Nkuhlu était auparavant conseiller économique du Président Mbeki et directeur exécutif du NEPAD. L'OIE, créée en 1920, compte aujourd'hui 146 organisations nationales d'employeurs dans 138 pays.

## Vie Economique

**Une chaîne de télévision en continu.** La première chaîne de télévision en continu, e.tv, a commencé à diffuser ses programmes le 1<sup>er</sup> juin au soir. La chaîne alterne journaux télévisés, journaux sur l'Afrique, le sport, l'actualité nationale ainsi que des documentaires spécialisés. Elle dispose de bureaux à Johannesburg, Cape Town, Bloemfontein, Durban et Port-Elizabeth et emploie quelque 200 journalistes chevronnés. Pour la rédactrice en chef, Debora Patta, « *c'est une grande première pour l'Afrique du Sud* ».

# Brèves

## Vie Economique

**Le groupe Richemont consolide sa branche luxe.** Le numéro 2 mondial du luxe, derrière le français LVMH, le groupe Richemont a vu son bénéfice net progresser de 18% à 1,57 milliard d'euros au cours de l'exercice clos au 31 mars. Sans sa participation de 19,3% dans le britannique British American Tobacco – qui pèse sur sa rentabilité et qu'il va céder d'ici la fin de 2010 – le résultat d'exploitation de ses seules activités de luxe a progressé sur l'année écoulée de 21%. Les ventes et les profits ont été, une fois encore, tirés (avec +15%) par les montres (Piaget, IWC, Baume & Mercier, Vacheron, Constantin, Jaeger-LeCoultre) et par la joaillerie (Cartier et Van Cleef) avec +9%. La diversification de Montblanc des stylos vers les accessoires et les bijoux porte aussi ses fruits.

**Réserves d'or en hausse pour Randgold.** La compagnie minière sud-africaine Randgold a rehaussé de 52% son évaluation des réserves de sa mine d'or de Tongon, en Côte d'Ivoire. L'exploitation devrait démarrer d'ici à la fin de 2010. Le groupe Randgold a porté à 81% sa participation dans le projet, en rachetant 5% des parts à la société New Mining Côte d'Ivoire (NMCI).

**Projet hydraulique au Limpopo.** Le gouvernement et 23 groupes miniers ont signé, le 26 mai à Johannesburg, un accord de 7,4 milliards de rands pour le financement d'un projet permettant d'accroître l'accès à l'eau dans la province du Limpopo. Cet accord garantit aux groupes miniers l'accès à l'eau et leur permet de mener à bien des projets et investissements d'un montant de 40 milliards de rands. Quelque 100 000 emplois seront alors créés. C'est le ministre des Eaux et Forêts Lindiwe Hendricks qui a signé, pour le gouvernement, cet accord qui bénéficiera aux mines de platine, chrome, cuivre, charbon et or.

**Premières éoliennes à Darling.** Le ministre des Mines et de l'Energie Buyelwa Sonjica, a inauguré, le 23 mai, les premières éoliennes installées en Afrique du Sud, à Darling, dans la province du Cap-ouest. Ce projet générateur d'électricité par le vent, d'un montant total de 75 millions de rands, peut produire 5,2 mégawatts d'électricité. Elle bénéficiera à la ville du Cap.

## Sciences et Culture

**Dominique Lapierre, auteur d'Un Arc-en-Ciel dans la Nuit.** Le célèbre écrivain Dominique Lapierre, auteur de nombreux best-sellers avec le journaliste américain Larry Collins mort en 2005 (notamment *Paris brûle-t-il ?*, *Ô Jérusalem*, *Le Cinquième Cavalier*, *La Cité de la Joie*, qui sera traduit en 50 langues et aura 60 millions de lecteurs) vient de publier, aux éditions Robert Laffont, une saga qui retrace l'histoire de l'Afrique du Sud, de 1652 à 1994. Intitulé *Un Arc-en-Ciel dans la Nuit*, ce livre passionnant de 368 pages raconte la grande histoire du pays en y intégrant les portraits des personnages qui l'ont façonnée. L'arrivée des colons hollandais, le grand Trek, les guerres cafres, la guerre des Boers, l'apartheid et le processus démocratique constituent la trame de ce récit où la vivacité s'allie à la précision.

**Robyn Orlin à l'Opéra-Comique.** La chorégraphe sud-africaine Robyn Orlin met en scène à l'Opéra Comique, depuis le 2 juin et jusqu'au 24 juin, à 20h, « Porgy and Bess », un opéra de George Gershwin de trois heures, créé en 1935. Cet opéra se déroule dans une banlieue noire de Charleston, aux USA, et parle de la misère et de la migration. Informations au 0825 010123.

**Stage de langues et culture sud-africaines à La Sorbonne.** L'Université de La Sorbonne Nouvelle–Paris III propose, en juin et juillet, des stages de langues et culture sud-africaines, notamment pour préparer les expatriés français à leur séjour en Afrique du Sud. La formation est dispensée par un Maître de conférences, linguiste, de l'Université Sorbonne-Nouvelle, ainsi que par une assistante de langue sud-africaine diplômée de l'Institut du Monde anglophone. Les cours comprennent un enseignement sur la civilisation sud-africaine, une sensibilisation à l'anglais parlé en Afrique du Sud, une initiation en langue afrikaans et une présentation d'une langue bantoue, le xhosa. Ces cours s'étendent sur 20 heures, du mercredi au vendredi, de 9h30 à 18h00, soit du 11 au 13 juin, soit du 10 au 12 juillet, à l'Université Paris III, 13 rue Santeuil, 75005 Paris. Ils coûtent 230 euros pour un particulier et 500 euros au tarif entreprise. Renseignement au 01 45 87 40 83 et sur [www.fcp3-univ-paris3.com](http://www.fcp3-univ-paris3.com)

## Sport

**Vers les Jeux Olympiques.** L'équipe

olympique sud-africaine de canoë-kayak s'est entraînée en France pour les Jeux Olympiques de Pékin, du 30 avril au 12 mai à Foix, dans l'Ariège où se sont déroulées les 5<sup>ème</sup> et 6<sup>ème</sup> manches de la Coupe de France, puis dans l'Ain, près de Lyon. L'équipe comprend Zindelani Ngidi, Cameron MacIntosh, Siboniso Cele, Benjamin Boukpeti et l'entraîneur français Jean-Jérôme Perrin. Informations sur [www.amadonsadonsa.com](http://www.amadonsadonsa.com) et <http://kayatlas.wordpress.com>

**De son côté, l'équipe féminine olympique de voile d'Afrique du Sud,** Team Isigungu, série Yngling, a choisi Coquelles, près de Calais, dans le Pas-de-Calais, pour base européenne d'entraînement et de centre logistique. L'équipe comprend 3 personnes, Dominique Provoyeur, Kim Rew et Penny Alison qui sont embarquées sur un bateau de 6 mètres avec quille. L'équipe est partie le 1<sup>er</sup> juin pour la Chine.

**Oscar Pistorius sur la piste.** L'athlète sud-africain, né sans péronés mais muni de prothèses, pourra concourir, après qualification, parmi les valides lors du 400 mètres à Pékin. Le 16 mai, le Tribunal arbitral du sport a estimé que rien ne justifiait de lui interdire cette compétition. Auparavant, le coureur concourra au meeting de Milan, le 2 juillet, puis au Golden Gala de Rome, le 11 juillet. Aux Jeux paralympiques d'Athènes en 2004, il avait remporté la médaille d'or sur 200m et celle de bronze sur 100m.

**Pieter de Villiers quitte le Stade français.** Le pilier international sud-africain Pieter de Villiers, 35 ans, a annoncé, fin avril, qu'il mettait fin à sa carrière au Stade français suite à sa blessure aux cervicales fin décembre. Au cours de sa carrière de 13 années au plus haut niveau, il compte deux Grand Chelems, deux Coupes du monde, cinq titres de champion de France. Il suivra ses partenaires jusqu'à la fin de la saison avant de repartir pour son pays natal dès l'été prochain. Avec ses 69 sélections, il restera dans les mémoires comme référence au poste de pilier droit en équipe de France.

**Frédéric Michalak quittera l'Afrique du Sud en octobre.** Après une saison passée au sein du club des Sharks, le demi d'ouverture du XV de France, Frédéric Michalak a annoncé, le 15 mai, son retour au Stade Toulousain. Il rejoindra donc Toulouse en octobre, à l'issue de la Currie Cup, la Coupe des provinces sud-africaines.

## Le saviez-vous ?

### L'industrie du bâtiment en Afrique du Sud

- contribue à hauteur de 7% du PIB
- connaît une croissance annuelle de 20% avec une production de 100 milliards de rands
- a un carnet de commande supérieur de 85% à celui qu'elle avait en l'an 2000
- est engagée à hauteur de 97 milliards de rands de commandes auprès d'Escom, de 47 milliards auprès de Transnet, de 5,2 milliards auprès de la Compagnie des Aéroports d'Afrique du Sud, de 8 milliards auprès des Stades de football prévus pour la Coupe du monde de 2010 et de 20 milliards pour la construction du Gautrain entre Johannesburg et Pretoria
- emploie actuellement entre 450 000 et 600 000 personnes
- connaît une croissance de ses investissements de 15% par an
- va recevoir, pour la seule Coupe du monde de 2010, des investissements de l'ordre de 17 milliards de rands, ce qui lui permettra de créer 123 000 nouveaux emplois.

## Ils ont dit...

« Bien que l'Afrique du Sud ne couvre que 2% de la surface de la terre, elle abrite plus de 7% des plantes vasculaires. Quelque 60 espèces récemment découvertes s'ajoutent à notre patrimoine chaque année.

En 1994, moins de 600 000 touristes sont venus en Afrique du Sud. En 2007, ce chiffre a atteint plus de 9 millions de personnes, en hausse de 8,3% par rapport à l'année précédente. Cette hausse dépasse sensiblement la croissance mondiale qui se situait à 6% entre 2006 et 2007. En 2007, plus de 4 200 petites et moyennes entreprises ont été créées dans ce secteur. (...)

Nous avons engagé des ressources financières importantes dans l'expansion des lieux protégés et avons ainsi porté le nombre des parcs nationaux à 22 et la superficie des zones protégées à 4 millions d'hectares. Depuis 2004, nous avons déclaré ouvertes quatre zones marines protégées, ce qui fait que la zone côtière protégée a atteint 20% du total.

Au cours de l'année écoulée, quelque 110 000 étudiants ont effectué des stages dans des parcs en plus de leur formation théorique »

**Le ministre sud-africain de l'Environnement et du Tourisme, M. Marthinus van Schalkwyk, lors du vote sur le budget de son ministère, le 20 mai devant l'Assemblée nationale, puis le 5 juin, devant le Conseil national des provinces.**

## Contacts

### Ambassade d'Afrique du Sud

59 Quai d'Orsay 75343 Paris cédex 07  
tél : 01 53 59 23 23 fax : 01 53 59 23 68  
site web : [www.afriquesud.net](http://www.afriquesud.net)  
mail : [info@afriquesud.net](mailto:info@afriquesud.net)

### Tourisme sud-africain

61, rue La Boétie, 75008 Paris  
Tél : 08 10 203 403 fax : 01 45 61 01 96  
site web : [www.southafrica.net](http://www.southafrica.net)  
mail : [satourism@afriquedusud-tourisme.fr](mailto:satourism@afriquedusud-tourisme.fr)

### Consulat général à Rennes

Centre d'Affaires Ile-de-France  
4 Avenue Charles Tillon 35000 Rennes  
tél : 02 23 46 14 18 fax : 02 23 46 14 15  
mail : [cofogep@wanadoo.fr](mailto:cofogep@wanadoo.fr)

### Consulat général à Lille

B.P. 256 100 rue Nationale  
59000 Lille cédex  
tél : 03 20 57 54 73 fax : 03 20 57 89 40

### Consulat général à Monaco

30 Boulevard Princesse Charlotte  
98000 Monaco  
tél : (-) 9325 2425 fax : (-) 9797 6162  
mail : [consul-afriusud@ccrp.mc](mailto:consul-afriusud@ccrp.mc)

## Calendrier

**23 mai – 10 juillet** : Exposition de l'artiste sud-africaine Fiona Pole à l'Atelier Leblanc, 187 rue Saint-Jacques, 75005 Paris, du lundi au vendredi de 11h00 à 19h00.

**9-12 juin** : Visite de la « Nuclear Energy Corporation of South Africa » auprès du Commissariat à l'Energie atomique à Paris.

**16 juin** : A l'occasion de la Journée de la jeunesse, l'Ambassade d'Afrique du Sud est fermée.

**17 juin** : L'Ambassadeur d'Afrique du Sud en France, S.E. Mme Sibanda Thusi, donne une conférence sur « L'Afrique en transition », dans le cadre de la revue *Passages* et de l'ADAPes, au Palais du Luxembourg, de 8h00 à 9h45.

**27 juin** : Londres célèbre le 90<sup>ème</sup> anniversaire de Nelson Mandela, en sa présence, avec un concert de trois heures à Hyde Park et un large panel de vedettes dont Queen, Simple Minds, Amy Winehouse, Johnny Clegg, le Soweto Gospel Choir. L'ancien président Bill Clinton, le Premier ministre britannique Gordon Brown, les comédiens américains Robert de Niro, Will Smith et Forest Whitaker sont aussi attendus pour ces célébrations qui s'étendent sur trois jours.

**18 juillet** : L'ancien Président Nelson Mandela fête ses 90 ans en Afrique du Sud, en présence du secrétaire d'Etat français chargé des Affaires étrangères et des Droits de l'homme, Mme Rama Yade, qu'il a invitée à cette occasion.

**25 juillet** : Sommet Afrique du Sud – Union Européenne à Bordeaux en présence du Président Thabo Mbeki.

**19-21 août** : Forum sur le Commerce et l'Investissement entre l'Afrique du Sud et l'Angola au Wanderers Club de Johannesburg en présence de hauts responsables du ministère angolais de l'Industrie.